

REGISTRU STĂRII CIVILE

PENTRU CĂSĂTORIȚI

HUȘI
No. 58

Din anul 1904, luna FEBRUARIE,
ziua 17, la orele 4 post-meridiane.
Act de căsătoria Domnului MOISĂ AVERBOH,
de ani 27, de profesie FUNCTIONAR COMERCIAL

născut în Comuna HUȘI în anul 1876 domiciliat în Comuna HUȘI,
strada — No. —, fiu al D-ului ITIC-BENTIEN AVERBOH
de profesie DECEDAT 1903 în Comuna HUȘI,
strada — No. — și al D-nei. HAIJA AVERBOH,
de 49 ani, domiciliată în Comuna HUȘI,
strada — No. —, și a

D-nei. MALCA CAHANA, de ani
20, născută în 1883 de profesie FĂRĂ, născută în Comuna
HURDUGI, domiciliată în Comuna HUȘI,
strada — No. —, fiică a D-ului ZALMAN CAHANA,
de 52 ani, domiciliat în Comuna HUȘI,
strada — No. —, și a D-nei. SURA-BEILA CAHANA,
de 48 ani, domiciliată în Comuna HUȘI,
strada — No. —,

Cei de față contractanți ne-au declarat că DA s'a făcut contract de
căsătorie AUTENTIFICAT DE JUDECĂTORIA OCOL HUȘI
SUB No. 50/1903

Marriage Record
Moses Averbah and
Malca Cahana
17 February 1904

Tuturor acestor acte, parafate de Noi și oprite la acest Oficiu spre a rămâne alăturate la registru, precum și art. 194, 195 și 196 Codul Civil, capitolul VI al titlului »Despre căsătorie«, despre drepturile și datoriile respective ale soților, s'au dat cetire de Noi, în auzul tuturor celor de față mai sus arătați; după care contractanții au declarat că voesc a lua în căsătorie unul pe Domnișoara MALCA CAHAN A și alta pe Domnul MOISĂ AVERBOH și Noi V. IONESCU CONSILIER al Comunei HUSI și Ofițer al Stării Civile, am pronunțat în numele legii că contractanții sunt uniți prin căsătorie.

Toate cele de mai sus s'au făcut în Casa Comunală în ființa ceruților doi martori și anume:

Domnul SOLOMON IOSEF, de ani 22, MORIT HERSCOVICI, 29 ani, domiciliat în HUSI No. —, și

Domna MARIAM VÉCSLER, de ani 22, VOLE LERNER, 31 ani, domiciliat în HUSI No. —,

cel dintâi din partea soțului, iar cel de al doilea din partea soției și după ce am dat cetire acestui act în auzul tuturor celor de față soți, părinți, martori

s-a semnat

Soți:

{ 
 
 
 